

1. ¿Qué entendemos por gramática?

2. Gramática y segundas lenguas

1. ¿Es posible aprender una lengua extranjera sin gramática?
2. ¿Dominas la gramática del español?
3. ¿Has descubierto en qué libro puedes encontrarla?
4. ¿Les parece lógica a los estudiantes que aprenden español?
5. ¿Qué relación hay entre la “gramática” y “enseñar gramática en ELE”?
6. ¿Crees que los nativos desconocen la gramática de su lengua, que la usan mal?
7. ¿Se debe enseñar gramática en lecciones separadas o integrada en actividades comunicativas?

3. Objetivos del curso

- Reflexionar sobre qué significa enseñar y aprender gramática en la clase de ELE
- Experimentar una propuesta para enseñar gramática de un modo efectivo
- Actualizar los conocimientos, recursos y técnicas para la didactización de contenidos gramaticales
- Incorporar la gramática pedagógica en el aula
- Trabajar algunos de los problemas gramaticales más frecuentes en la enseñanza y aprendizaje de ELE
- Realizar un análisis reflexivo de cuáles son las características de la gramática pedagógica que queremos incorporar a nuestras aulas
- Mejorar como profesores

4. Construcción de la competencia gramatical

*La enseñanza de la gramática implica cualquier técnica de enseñanza que dirija la atención de los estudiantes a una forma gramatical específica de tal manera que **les ayude a entenderla metalingüísticamente y/o procesarla en la comprensión o en la producción para que pueda interiorizarla.** (Ellis, 2006)*

5. Diferentes formas de aprender una lengua

Analítico: para mí lo más importante es decirlo y escribirlo todo sin errores: odio equivocarme, y hasta que no estoy seguro de que lo que voy a decir está bien construido, no abro la boca. Por eso me encanta estudiar gramática en casa y, en clase, que el profesor me lo explique todo muy bien, me corrija mis errores y me deje hacer ejercicios yo solo (¡mis compañeros me pueden equivocar!) Leo y analizo la gramática en artículos de periódico, cuentos y novelas. CONSECUENCIAS: “la atención a las formas conduce a menudo a grados finales de competencia poco fluida y casi nunca natural o apropiada, por lo que muchos estudiantes de idiomas se sienten frustrados y desencantados con la instrucción gramatical”. (Ortega, 2001).

Concreto: A mí me gusta hablar con todo el mundo, sobre todo con amigos fuera de la clase para practicar, y me da igual equivocarme o no, lo que me importa es que me entiendan y entender yo también. En clase me gusta trabajar en grupos, ver películas y, sobre todo, que la profesora proponga actividades interesantes para hablar. Hacer ejercicios de transformación y de huecos, sinceramente, me aburre mucho. CONSECUENCIAS: “emular simplemente las condiciones naturales (fuera del aula) de la adquisición tiene poco sentido cuando se considera que, sin instrucción formal, la mayoría de los aprendices adultos alcanzan niveles muy modestos de dominio en la segunda lengua”. (Ortega, 2001).

6. Eclecticismo

+ control

1. Escribe la forma del Imperativo para 2ª persona singular (tú).

Ej. 1. Estudiar más *Estudia más*

2. Abrir la ventana.
3. Darme un papel.
4. Apagar la televisión
5. Echar esta carta.
6. Pagar la factura.

Completa con consejos en imperativo:

1. Si te duele la cabeza, _____
2. Si estás deprimida, _____
3. Si no puedes dormir, _____
4. Si tu suegra se instala en tu casa a vivir, _____

⇒ Escribe un correo electrónico a un amigo y explícale qué tiene que hacer para ir a Námestí Miru desde el aeropuerto.

⇒ Dale consejos a tu compañero sobre alguno de los temas que tienes abajo. Tu compañero va a decirte si está o no de acuerdo con tus ideas.
- Cómo ser más feliz. - Cómo ser una buena madre. - Cómo hacerse rico en poco tiempo.

● - control

Adaptado de Pablo Martínez Gila

Atención a las formas



Atención al significado

7. El modelo PPP y el modelo P(i+i+i)PP

Modelo PPP

Presentación

Observar diálogos cargados de muestras gramaticales

Proporcionar reglas



Modelo P(i+i+i)PP

Presentación = i + i + i

Interacción

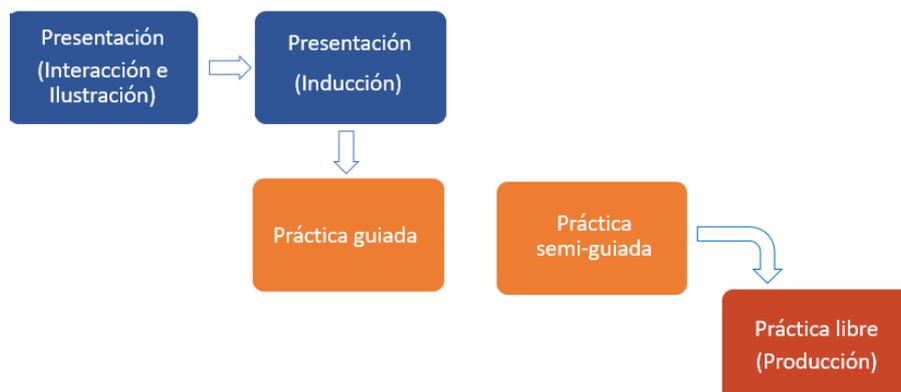
Ilustración

Inducción



“El modelo PPP es totalmente inadecuado porque no refleja NI la naturaleza del lenguaje NI la naturaleza del aprendizaje”. (Lewis, 1993)

Secuencia didáctica completa del modelo P(i+i+i)PP



8. Cómo hacer significativas las formas gramaticales o enseñar gramática de un modo eficaz

ESQUEMA GENERAL

1) Presentación de contenidos gramaticales

2) Construir gramática, análisis de la lengua y formulación de reglas.

3) Práctica gramatical

3.1 Actividades de sistematización gramatical: modelo tradicional vs. modelo cognitivo

3.2 Tipos de actividades de sistematización gramatical

1. PRESENTACIÓN DE CONTENIDOS GRAMATICALES NUEVOS

Tarea 1: ¿Cómo podemos presentar este texto en clase de español?

Toma notas aquí

En un pueblo español casi siempre hay una calle que se llama Calle Mayor y una plaza que se llama Plaza de España. En el centro, generalmente en la plaza de España, están el ayuntamiento y la iglesia. En casi todos los pueblos hay escuela y oficina de correos, pero no todos tienen estación de ferrocarril o farmacia; actualmente en casi todos hay también un banco, un cajero automático y un ambulatorio de la Seguridad Social. Y siempre hay un bar o una cafetería (o más) y un supermercado.

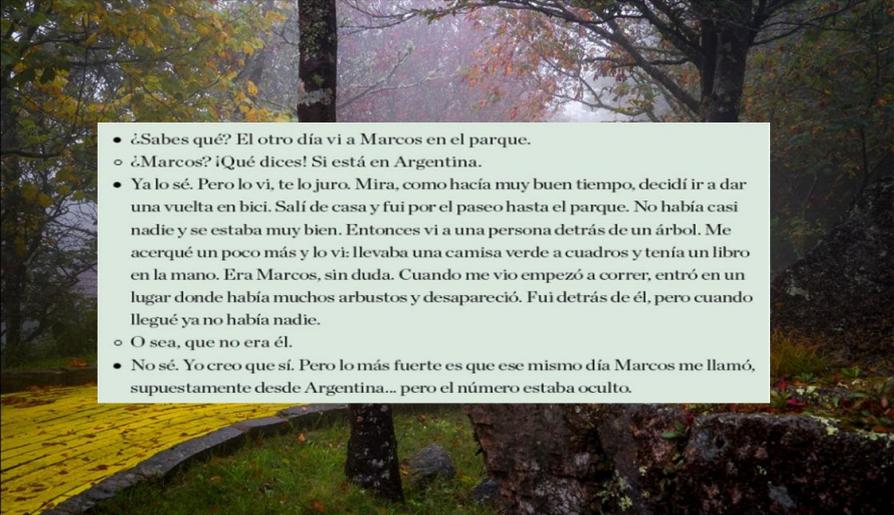
2. CONSTRUIR GRAMÁTICA, ANÁLISIS DE LA LENGUA Y FORMULACIÓN DE REGLAS

Tarea 2: Misterio en el Parque

1. Construir gramática, análisis de la lengua y formulación de reglas.

INPUT: muestras de lengua orales y escritas: ejemplos, ejercicios, textos...

- Pasados
- Expresiones orales
- Artículos
- Organizadores discursivos
- Verbos con preposición
- Ser-Estar-Hay



• ¿Sabes qué? El otro día vi a Marcos en el parque.
◦ ¿Marcos? ¡Qué dices! Si está en Argentina.

• Ya lo sé. Pero lo vi, te lo juro. Mira, como hacía muy buen tiempo, decidí ir a dar una vuelta en bici. Salí de casa y fui por el paseo hasta el parque. No había casi nadie y se estaba muy bien. Entonces vi a una persona detrás de un árbol. Me acerqué un poco más y lo vi: llevaba una camisa verde a cuadros y tenía un libro en la mano. Era Marcos, sin duda. Cuando me vio empezó a correr, entró en un lugar donde había muchos arbustos y desapareció. Fui detrás de él, pero cuando llegué ya no había nadie.

◦ O sea, que no era él.

• No sé. Yo creo que sí. Pero lo más fuerte es que ese mismo día Marcos me llamó, supuestamente desde Argentina... pero el número estaba oculto.

Actividad de Aula Internacional 2

El juego de los pasados:
¿pretérito indefinido o pretérito imperfecto?



 Utilizamos pretérito indefinido para...

 Utilizamos pretérito imperfecto para...



Características de las reglas operativas

1. Tiene que ser cierta y clara.
2. Tiene que ser generalizable: operativa en otros contextos.
3. Tiene que ir acompañada de buenos y suficientes ejemplos. (Bueno = verosímil y comprensible).
4. Tiene que explicar claramente qué significan las formas que describe.

Ahora tú: (solo inducción)

Tarea 3: Ir y venir, llevar y traer

1. La camarera va con la cerveza
2. La camarera viene con la cerveza
3. La camarera lleva la cerveza
4. La camarera trae la cerveza



Tarea 4.1: Verbo gustar

4. TIEMPO LIBRE

A. Una revista de música ha entrevistado a cuatro jóvenes españoles sobre sus gustos musicales. Subraya en los textos la información con la que coincides y coméntalo con tus compañeros.



GUILLERMO, 31 años. Granada

¿Qué tipo de música escuchas normalmente? De todo, pero escucho mucho pop independiente.
¿En inglés? Sí, pero también me interesa el pop en español.
¿Tus grupos favoritos? Me encantan Kings of Leon y Los Planetas.



ANABEL, 30 años. Barcelona

¿Qué tipo de música escuchas normalmente? Me gustan muchos tipos de música, pero últimamente escucho mucha música electrónica.
¿Dónde escuchas música? En todas partes, en el coche, en casa, en el trabajo.
¿Tu cantante o grupo favorito? James Blake.



MÓNICA, 25 años. Madrid

¿Qué tipo de música escuchas normalmente? De todo. Escucho mucho flamenco, mucha música electrónica también...
¿Dónde escuchas música? En casa, pero también me gusta ir a actuaciones de flamenco.
¿Tu cantante o grupo favorito? Enrique Morente. También me gustan mucho Camarón y Mayte Martín.



SERGIO, 28 años. Sevilla

¿Qué tipo de música escuchas normalmente? Clásica y jazz, sobre todo. ¡Me encanta el jazz!
¿Dónde escuchas música? Escucho mucha música en casa. A mi novia también le gusta la música y en casa tenemos muchísimos discos.
¿Y os gusta el mismo tipo de música? Más o menos. A mi novia le gusta mucho la música soul, a mí me interesan más el jazz y la música clásica.

(Actividad tomada de *Aula Internacional 1 NE*)

Tarea 4.2: Contraste Pretérito Perfecto-Pretérito Indefinido

4. ¿HAS ESTADO EN MÁLAGA? + P. 169, E.J. 4; P. 170, E.J. 5-6

A. En estos diálogos aparecen dos tiempos verbales. ¿Cuáles?

- ¿Has estado alguna vez en Málaga?
- Sí, **he estado** tres o cuatro veces.

- ¿Has estado en Málaga?
- No, no **he estado** nunca.

- ¿Has estado en Málaga?
- Sí, **estuve** la primera vez el año pasado, y esta primavera **he estado** otra vez.

- ¿Qué tal el fin de semana?
- Fantástico, **ihemos estado** en Málaga!

- ¿Viajas mucho?
- Bastante, el mes pasado **estuve** en Málaga, en Barcelona y en Milán.



(Actividad tomada de *Aula Internacional 2 NE*)

Tarea 4.3: Presentación del Pretérito Imperfecto

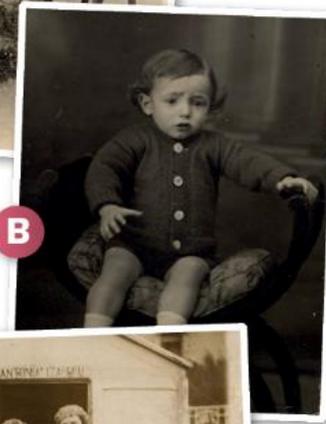
6. LAS FOTOS DE LA ABUELA P. 101, E.J. 5-6, P. 102, E.J. 7

A. Elsa está mirando unas fotos con su abuela, que tiene 101 años. ¿A qué conversación corresponde cada foto?

- 1**
- Mira esta foto en la playa.
 - ¿La playa?
 - Sí, en mis tiempos la playa era muy diferente. Cuando íbamos, nos cambiábamos de ropa en casetas como esta y luego nos bañábamos. No tomábamos nunca el sol. Estar morena no estaba de moda.
 - ¿Y esto son los bañadores? Eran enormes, ¿no?
 - Sí, y siempre tenían dos piezas: camisa y pantalón.

- 2**
- Mira, este es un amigo de tu abuelo.
 - ¡Qué gracioso!
 - Sí, se llamaba Juan y era el mejor amigo de tu abuelo.
 - ¡Qué elegante!, ¿no?
 - Es que antes no nos hacíamos tantas fotos como ahora. Y el día que íbamos al fotógrafo nos poníamos la mejor ropa.

- 3**
- Y este es tu padre.
 - ¡Qué guapo! ¿Cuántos años tenía aquí?
 - Dos. Era un niño muy guapo, sí. Y muy bueno.



ciento once | 111

(Actividad tomada de *Aula Internacional 2 NE*)

3. PRÁCTICA GRAMATICAL

Tarea 5: Historia del aeropuerto

Llegué pronto al aeropuerto de Barajas, a las diez y media. Facturé mis maletas y recogí la tarjeta de embarque. Me dirigí a Salidas Internacionales. Allí entré en el *duty free* para comprar una botella de jerez para mi amigo Pablo, que vive en Paraguay. Y entonces la vi por primera vez. Me puse a su lado. La miré. Ella a mí no me miró y siguió hojeando una revista. Por los altavoces llamaron a los pasajeros con destino Asunción. Embarcamos enseguida. Yo me senté en el asiento 21C y ella (¡qué casualidad!) en el 21D. Antes de sentarse, puso su abrigo y una bolsa en el maletero. El avión despegó a las 12.54h.

Las azafatas explicaron el funcionamiento de las máscaras de oxígeno, sirvieron un desayuno muy malo y nos dieron periódicos y caramelos. En un momento determinado, ella se levantó y se fue al servicio. Estoy



seguro. La vi entrar. Pasó una hora. Antes de aterrizar avisé a la azafata.

- Hay una pasajera en el servicio, la pasajera del 21D -le dije.

Ella fue a mirar y volvió.

- Perdona, señor, en el servicio no hay nadie. Y el 21D ha estado libre en este viaje.

Después de aterrizar, miré en el maletero. Allí encontré un abrigo verde y una bolsa de piel negra. Y en la bolsa encontré un extraño mensaje: "Manuel, le espero esta noche en el Hotel Buenos Aires". Yo me llamo Manuel.

Tomada del manual *Rápido, Rápido*

Tarea 6: Manuela y su pastel de naranja

A veces algo muy simple se convierte en una cosa muy complicada. Esto le ocurrió a Manuela el domingo pasado, que solo quería un huevo para hacer un pastel. Entre todos reconstruid la historia con los verbos en los tiempos adecuados. A veces tendréis que añadir algunas palabras para organizar la historia (porque, pero, y, como...).

30 (hacer) un pastel de naranja buenísimo, pero sin huevo

29 total que

28 (romperse) el huevo

27 al bajar al 5º (caerse) por las escaleras y...

26 el Sr. Fernández (dejarle) un huevo

25 por suerte

24 allí (vivir) un señor muy antipático, el Sr. Fernández

23 (tener que) llamar al 6º B

22 o sea que

21 no (estar) en casa

20 allí (vivir) la Sra. Pueyo

19 (subir) al 6º C

18 así que

17 la Sra. Montera tampoco (tener) huevos

16 allí (vivir) la Sra. Montera

15 (ir) al 3º B a pie

14 (llegar) la portera y (sacarla) del ascensor

13 al cabo de un rato

12 no (haber) nadie

11 (empezar) a gritar

10 (estropearse) el ascensor entre el 5º y el 4º

9 (tomar) el ascensor

8 (decidir) bajar al 3º B

7 entonces

6 el vecino del 5º A no (estar)

5 (ir) a casa del vecino del 5º A, José Luis

4 (ser) domingo y las tiendas (estar) cerradas

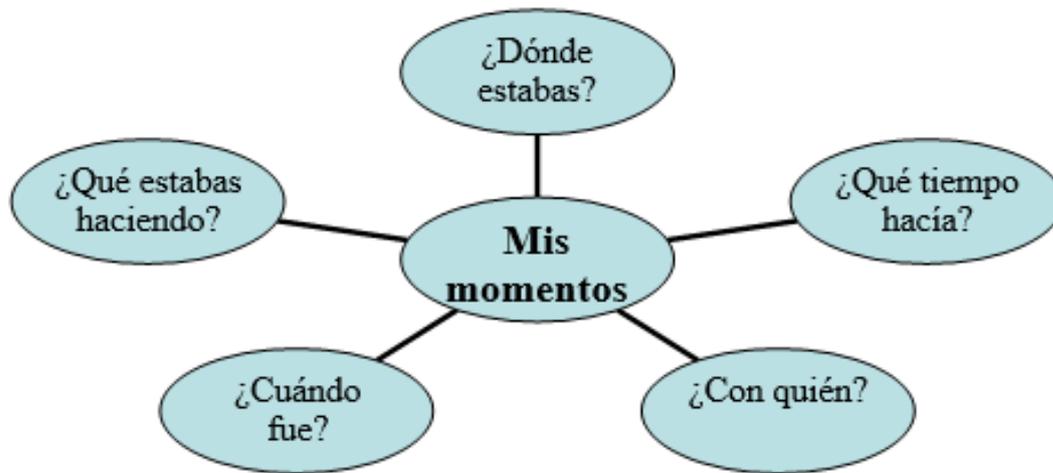
3 (necesitar) uno

2 no (tener) ningún huevo

1 Manuela (estar) haciendo un pastel de naranja

Tomada del manual *Rápido, Rápido*

Tarea 7: Mis momentos



Un momento en el que te emocionaste mucho



Un momento en el que pasaste mucho miedo



Un momento en el que te reíste mucho



Un momento en el que te quedaste sin palabras



Un momento en el que pasaste mucha vergüenza



3.2 Tipos de actividades de sistematización gramatical

1. Completar

1 Unos extraterrestres visitan el planeta Tierra. Completa las frases con *me, te, nos, os*.

¿...? has llamado tú a mi antena telepática?

1. Sí, he sido yo. ¿... prestas tu pistola de rayos?

5. ¿... controlan mucho tus jefes?, ¿y tu mujer?

6. ¿... enseño una foto de mi hijo? ¿Vosotros también tenéis hijos como los humanos?

2. Relacionar

5 ¿Quién despierta a quién mañana por la mañana?

Yo solo

- [Yo a ti]
- [Tú a mí]
- [Yo a mis amigos]
- [Tú a tu hermana]
- [Nosotros a ti]
- [Ella a vosotros]
- [Vosotros solos]

- Los despierto.
- Os despierta.
- La despiertas.
- Me despierto.
- Os despertáis.
- Te despierto.
- Me despiertas.
- Te despertamos.

3. Transformar

Ordena estas frases. Luego decide a qué dibujo corresponden.

i ¿compro-le-entradas-para la ópera?
Le compro entradas para la ópera?

1. ¿en su restaurante de siempre-reservo-mesa-le?

III 8. ¿laváis-los-dientes-os?
.....

9. ¿acostáis-temprano-os?
.....

4. Identificar

2 Tacha la única opción que no es posible para responder a estas preguntas.

¿Qué quieres ahora? Comiendo un poco / Comer un poco / Un poco de comida

1. ¿Qué te gusta más? El coche rojo / Ver la tele / Conduciendo motos

2. ¿Qué es lo que te preocupa? La carrera de mañana / Correr mañana / Corriendo mañana

3. ¿Qué haces? Acabo de comer / Acabo de comiendo / Voy a comer

4. ¿Qué es lo que te da miedo? Durmiendo sola / Estar contigo / Las moscas

5. ¿Qué es bueno para el resfriado? Una infusión de menta / Durmiendo mucho / Llevar poca ropa

5. Clasificar

4 Y ésta es la última tabla de los ejercicios gimnásticos de hoy. Relaciona cada una de estas formas verbales con las personas correspondientes. Hay formas de muchos tiempos distintos. Fíjate en las marcas de persona exclusivamente.

desayunas ✓	salimos	hacéis	tenemos	escribes	cantamos	envías	comunicáis	creo	
llamarán	sabe	sabemos	fueron	declan	saldremos	trajeron	sabes	estaban	venís

Yo
Tú
Él, ella, usted
Nosotros/as
Vosotros/as
Ellos, ellas, ustedes

5 Esta noche hay una cena en casa de Mar. Sus amigos hablan de esa cena. Aquí tienes algunos fragmentos de lo que dicen. Completa los enunciados con los verbos y ten cuidado con la concordancia con el sujeto.

¿Vosotros a qué hora vais a llegar?

- Nosotros sobre las ocho.
- ¿Tú llegar a esa hora?
Como tan tarde del trabajo...
- ¿Y Mar y su familia por qué tan pronto?
- Bueno, ¿qué les?: ¿vino, postre, unas flores...?
- Nada de chocolate, que los niños de Mar no comer.
- Un buen vino siempre lo ¿no?
- ¿Vosotros en coche?

vais ✓ pueden iréis podrás cenar
llegaremos sales llevamos agradecerán

Tarea 9: ¿Cuándo?

	A menudo	A veces	Nunca
1. Después de una presentación gramatical y antes de una actividad de comunicación más abierta.			
2. Cuando quiero repasar un contenido explicado en clase.			
3. Cuando quiero evaluar contenidos explicados en clase.			
4. Como deberes para casa con el fin de que trabajen solos sobre contenidos gramaticales.			
5. Solo con aquellos alumnos que los solicitan para trabajar de forma autónoma.			

Tarea 10: ¿Por qué?

	1	2	3	4	5
1. Porque ayudan a que los estudiantes automaticen las formas y a no cometer errores.					
2. Porque me ayudan a controlar la comprensión que tienen mis estudiantes del aspecto gramatical que les he explicado.					
3. Porque producir la forma lingüística de manera controlada le da al alumno la seguridad y la confianza necesarias para usar la forma nueva en una práctica libre.					
4. Porque mis estudiantes los agradecen mucho: creen que son útiles e incluso a veces me los piden.					
5. Porque están en el libro de texto.					
6. Otras razones.					

Tarea 11: Balance crítico



Creo que ...	1	2	3	4
1. en el ámbito académico la enseñanza de la gramática es fundamental en el aprendizaje de una LE				
2. la gramática de una LE se adquiere estando expuesto a esa lengua que se aprende y actuando en ella. El progreso en el aprendizaje no depende de la explicación gramatical de clase				
3. las actividades de descubrimiento de la gramática necesitan más tiempo y no veo claro los beneficios que conllevan. Es más rentable que las explicaciones las dé el profesor				
4. los alumnos quieren y esperan trabajar la gramática en clase por eso el profesor debería intentar cubrir sus expectativas				
5. las actividades centradas en la forma son una herramienta útil para permitir a los alumnos automatizar el fenómeno gramatical				
6. mi experiencia como aprendiente de LE influye en mi forma de concebir la gramática en clase				
7. hacer referencias a la gramática de la L1 de los alumnos para enseñar gramática entorpece el aprendizaje de la LE				
8. es mejor facilitar la explicación gramatical al comienzo de la clase y después practicar				
9. lo importante es comunicar con fluidez, los errores gramaticales desaparecerán con la práctica				
10. es importante usar terminología gramatical porque permite explicar con mayor precisión los fenómenos lingüísticos				
11. los errores más importantes en el aprendizaje son los relacionados con la gramática				
12. el trabajo gramatical solo tiene sentido mediante actividades comunicativas				
13. es importante fomentar la reflexión gramatical en clase de LE				



(extraído de Pizarro, 2010)

Referencias básicas

- **Libros**
 - Gramática básica del estudiante de español
 - Qué gramática enseñar, qué gramática aprender
 - Cuadernos de didáctica. Enseñar gramática en el aula de español
- **Webs para resolver dudas gramaticales**
 - Fundéu
 - Diccionario Panhispánico de Dudas
- **Bancos de actividades**
 - Marcoele.es
 - Todoele.es
 - Profedeele.es

Bibliografía

- AHERN, A. y otros (2018) Enseñar gramática en el aula de español Nuevas perspectivas y propuestas. Colección Cuadernos de didáctica. Barcelona. Difusión.
- ALONSO RAYA, R. y otros (2005) Gramática básica del estudiante de español. Barcelona. Difusión.
- CERROLAZA, O. (2005) Diccionario práctico de gramática. Madrid. Edelsa.
- CORPAS, J., GARCÍA, E. y GARMENDIA, A. (2013) Aula Internacional 1. Barcelona. Difusión.
- CORPAS, J., GARMENDIA, A. y SORIANO, C. (2008 y 2013) Aula Internacional 2. Barcelona. Difusión.
- ELLIS, R. (2006) Current issues in the teaching of grammar: an SLA Perspective. TESOL Quarterly, Vol. 40, No. 1 (Mar., 2006), pp. 83-107
- GÓMEZ DEL ESTAL VILLARINO M. (2015) “Teoría y práctica de la enseñanza de la gramática lo que se ve y lo que se hace” en MarcoELE, número 20. Documento disponible en: <http://marcoele.com/teoria-y-practica-de-la-ensenanza-de-la-gramatica/> [08/06/17].
- LEWIS, M. (1993) The Lexical Approach: The state of ELT and the way forward. Hove: Language Teaching Publications
- LLOPIS-GARCÍA, R., REAL ESPINOSA, J. M. y RUIZ CAMPILLO, J. P. (2012): *Qué gramática enseñar, qué gramática aprender*. Madrid. Edinumen.
- MARTIN PERIS, E. y SANS BALBUENAS, N. (1997) Gente 1. Libro del alumno. Barcelona. Difusión.
- MARTIN PERIS, E. y SANS BALBUENAS, N. (2004) Gente 2. Libro de trabajo. Barcelona. Difusión.
- MIQUEL, L. y SANS N. (2007) Rápido, Rápido. Libro del alumno. Barcelona. Difusión.
- ORTEGA, L. (2001) “Atención implícita hacia la forma: teoría e investigación”, en S. Pastor y V. Salazar García (eds), (2001), Tendencias y líneas de investigación en adquisición de segundas lenguas. Anexo 1. Colección Estudios de Lingüística, Departamento de Filología española, Lingüística general y Teoría de la literatura. Universidad de Alicante.

Documento disponible en: https://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/6695/1/EL_Anexo1_08.pdf [08/06/17].

PIZARRO CARMONA, M. (2010) "De la gramática todo el mundo opina algo, ¿y tú?" Encuentro práctico de profesores de International House y Difusión. Barcelona. Disponible aquí: <http://www.encuentro-practico.com/pdf10/pizarro.pdf>

RUIZ CAMPILLO, J. P. (2007) "Gramática cognitiva y ELE", en MarcoEle, número 5. Documento disponible en: http://marcoele.com/descargas/5/entrevista_jp.pdf [08/06/17].

RUIZ CAMPILLO, J. P. (2008) "Enseñar a pensar la gramática a nuestros alumnos alemanes", en Actas de Formación para Profesorado de ELE 2007-2008, Instituto Cervantes de Múnich.

Documento disponible en:

http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/publicaciones_centros/PDF/munich_2007-2008/04_entrevista.pdf [08/06/17].